



Aquarium Series
水族系列
完 / 全 / 图 / 解 / 彩 / 色 / 版

从计划养鱼开始，全图解教您搭建出完美水族箱
水族箱的搭建说明书

完美水族箱

PERFECT AQUARIUM

[英]塔拉维斯 (Thraves, S.) 著 刘芳华 李东霞 袁晓红 译



吉林科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

完美水族箱 / (英)塔拉维斯(Thraves, S.)著; 刘芳华, 李东霞, 袁晓红译. — 长春: 吉林科学技术出版社, 2009. 10

ISBN 978-7-5384-4415-5

I. 完… II. ①塔…②刘…③李…④袁… III. 水族箱—基本知识 IV. S965. 8

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第142321号

中文简体字版©2009由吉林科学技术出版社出版发行

本书经英国Interpet Publishing授权,

同意经由吉林科学技术出版社出版中文简体字版本。

非经书面同意不得以任何形式重排、转载。

吉林省版权局著作合同登记号:

图字 07-2009-2111

“SETTING UP A TROPICAL AQUARIUM” Published by Interpet Publishing

© 2004 Interpet Publishing.

All rights reserved

Simplified Chinese Translation Copyright©2009 by JiLin Science & Technology Publishing House

完美水族箱

著: (英)塔拉维斯(Thraves, S.)

译: 刘芳华 李东霞 袁晓红

责任编辑: 赵 鹏 周 禹

封面设计: 茗尊设计 史 爽

书籍装帧: 长春市创意广告图文制作有限责任公司

吉林科学技术出版社出版、发行

社址: 长春市人民大街4646号

发行部电话/传真: 0431-85677817 85635177 85651759

85651628 85600311 85670016

编辑部电话: 0431-85610611

邮编: 130021

网址: www.jlstp.com

实名: 吉林科学技术出版社

长春第二新华印刷有限责任公司印制

如有印装质量问题, 可寄出版社调换

710mm×1000mm 16开 12.5印张 200千字

2010年03月第1版 2010年03月第1次印刷

ISBN 978-7-5384-4415-5

定价: 29.90元

1000问系列



经典鉴赏系列



居家栽培系列



宠物驯养系列



宠物家庭医生系列



实用百科系列



S965.8
T018



Aquarium Series

水族系列

完/全/图/解/彩/色/版

[英]塔拉维斯 (Thraves, S.) 著 刘芳华 李东霞 袁晓红 译

完美水族箱

吉林科学技术出版社



作者简介：

塔拉维斯一生钟情养鱼。因此，他选择在英国汉普郡的斯巴雪尔特学院致力于鱼类研究。塔拉维斯对鱼类的兴趣引发了他的另一爱好——潜水，他经常在大不列颠群岛的红海海域探险、猎奇。现今，他担任一家大型水族产品供应公司的品牌经理。他的爱好帮助他走在水族产品发展的前沿，也为他写作本书提供了平台。



上图：两条小丑鱼在基质上觅食，一条斑马鱼正和鱼群逆向而行，色彩斑斓的雄性美冠鹦鹉在寻找雌鱼交配。

作者序

我们总是对未知世界充满好奇，除了外太空，我们尚未完全了解的领域就要算是水底世界了。那是一个物种丰富的世界，从阳光照耀下布满珊瑚礁的湍流，到热带雨林中缓缓流过的亚马孙河平静的水面，都蕴含着丰富的物种资源。很多的植物、动物和无脊椎动物和谐地生活在同一水生环境中。前面举的两个例子只是众多兴旺的栖息地的代表。

伴随着维多利亚时代的伟大发现和发明，我们尝试着将水底世界这一奇妙的景观移入我们的居住环境。第一个水族箱是用简单的盒子做成的，盒子的一面是玻璃，为数不多的鱼类被养在里面。为了人类的片刻欢愉，这些鱼很快就窒息而死，因而盒子中的鱼类需要定期更换。这种方法在倡导动物保护主义的今天是绝对行不通的。随着我们对大自然生态系统更深层次的了解和科学技术的进步，现在，鱼类爱好者们拥有了一次梦想成真的机会。你可以自己动手创造、维持这样的生态系统好多年。

这本书介绍了一个热带淡水水族箱在最初十二周内的布置和运转。在以时间为准绳的操作流程线上，每个逻辑点都代表这部分的大致轮廓，包括选取合适的植物和鱼类。本书从始至终，重点在于讲述鱼类赖以生存的生命维持系统的工作过程和涉及到的科学知识。和许多其他爱好的相关知识可以循序渐进地学习不同的是，鱼类养殖需要立即掌握很多严格的技术要求以确保把一个装满水的透明盒子变成日复一日维持鱼类生命的环境体系。养鱼的人是所养鱼的主人，就要负担起这一头衔所带来的责任。你如何对待浴缸中的环境决定了你的水族箱会繁荣兴旺还是恶化到难看得一团糟。这本书将会带你踏上渴望成功的第一步。

目录

第一想法和决定10

第一章 第1天

布置水族箱 14

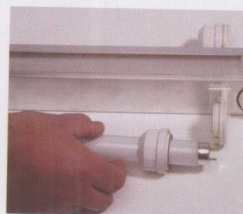
- 安装加热缆线16
- 添加基质18
- 安装过滤器、加热器和CO₂系统22
- 准备添加木料30
- 加入石块34
- 调节水质并加水38



第二章 第2天

准备在水族箱内种植植物 16

- ◎选择植物42
 - 1 从哪开始42
 - 2 制作计划42
 - 3 购买植物42
 - 4 邮购植物44
 - 5 准备种植44
 - 6 种植46
 - 7 背景种植47
 - 8 中景种植48
 - 9 前景种植50
- ◎种植水族箱52
- ◎种植自己的水族箱54
 - 1 背景植物54
 - 54 / 虎耳草 55 / 绿菊花草 55 / 黄菊花草 55 / 红菊花草
 - 56 / 泰国葱头草 56 / 光叶水菊 57 / 水罗兰 57 / 盖亚那柳
 - 57 / 青叶草 58 / 大宝塔草 58 / 巴西耆草 58 / 大红叶



CONTENTS

59 / 红狐尾藻	59 / 小红叶	59 / 红蝴蝶	60 / 迷你水兰
60 / 菊叶草	61 / 水草兴扭兰	61 / 小水兰	61 / 大水兰
2 中景植物62			
62 / 红柳	62 / 血心兰	63 / 小水榕	63 / 大皱边草
63 / 气泡浪草	64 / 大浪草	64 / 马达加斯加网草	
65 / 红海带	65 / 日本簕藻	66 / 皱边椒草	66 / 桃叶椒草
66 / 大桃叶椒草	67 / 波浪椒草	67 / 心叶刺藜头	
67 / 宽叶皇冠	68 / 玫瑰皇冠	68 / 大叶皇冠	68 / 九冠草
69 / 圆端皇冠	69 / 红火焰皇冠	69 / 卵圆皇冠	
70 / 长叶九冠	70 / 鲁宾皇冠	70 / 特红皇冠	71 / 小竹叶
71 / 白头天胡荽	72 / 三叉铁皇冠	72 / 叶底红	72 / 小红莓
73 / 铁皇冠	73 / 细叶铁皇冠	73 / 蓝睡莲	74 / 齿叶睡莲
75 / 扁叶慈姑	75 / 圆叶节节菜	75 / 美国苦草	
3 前景植物76			
76 / 小水榕	76 / 细叶钢榕	77 / 假马齿苋	77 / 白椒草
77 / 毯藻	78 / 墨绿椒草	78 / 威尼斯椒草 (小椒草)	
78 / 迷你椒草	79 / 牛顿草	79 / 渥克椒草	80 / 牛毛毡
80 / 针叶皇冠	81 / 柳条莫丝	81 / 大百叶	81 / 矮珍珠
82 / 珍珠草	82 / 天胡荽	82 / 迷你矮珍珠	83 / 大四叶草
83 / 细叶草皮	83 / 大鹿角苔		
4 浮水植物84			
84 / 水浮莲	84 / 圆心萍	84 / 鹿角苔	85 / 如槐叶萍
85 / 槐叶萍			
◎照亮水族箱86			
1 什么是光86			
2 水草需要什么光86			
3 选择光源87			
4 安装照明系统90			
◎了解水的化学性质92			
1 使自来水变得安全92			
2 pH值的意义92			
3 软水和硬水94			
4 氮循环94			
5 生物能毒害自身95			
6 救援的细菌95			



7 循环转向	95
8 有毒物质为什么有毒	96
9 如何测量水	96
10 正确使用测试装置	98
11 成熟的过滤器	98
12 过滤器是如何工作的	98
13 控制氮	99
14 控制亚硝酸盐含量	101
15 控制硝酸盐含量	101
16 花费多少时间	101



第三章 第3周

赋予水族箱生命 102

◎清洗水族箱	104
修剪水草	104
◎选择和投入第一批鱼	108
1 第一批鱼	108
2 买鱼	108
3 带鱼儿回家	110
◎水族箱里的第一批鱼	112
112 / 豹皮斑马鱼 112 / 斑马鱼 113 / 黑裙鱼	
113 / 三角灯鱼 113 / 电光斑马 113 / 白云山鱼	
114 / 红六间鲫 114 / 樱桃鱼 115 / 柠檬色或黄色的灯鱼	
115 / 金鳍 115 / 银顶光尾群鱼	

第四章 第5周

增加鱼的数量 116

◎隔离	118
1 隔离水箱	118

2 照顾鱼	118
3 监测水质	118
4 维持过滤系统正常运作	119
5 区分装置	119
6 隔离水箱其他用处	119
◎水草鱼类	120
120 / 三线鲫 120 / 银鲨 121 / 玫瑰鲫	
121 / 柯明鲃 121 / 虎皮鲃 122 / 黑带红宝石鲃	
122 / 斑驳鲃 123 / 钻石鲫 123 / 奥德萨鲃	
124 / 蓝栅鲫 124 / 黑斑鲫	
◎波鱼属	125
125 / 剪刀尾波鱼 125 / 红斑纹波鱼 125 / 皇冠波鱼	
◎鲃鱼	126
126 / 大斑马鱼	
◎灯科鱼	126
126 / 帝王灯 127 / 宝莲灯 127 / 霓虹灯	
127 / 血心灯 128 / 玻璃灯 128 / 头尾灯	
129 / 黑莲灯鱼 129 / 红扯旗鱼 130 / 火焰灯	
130 / 红眼灯 131 / 刚果灯 131 / 红十字鱼	
◎拉利毛足鲈	132
132 / 巧克力鱼 133 / 珍珠鱼 133 / 厚唇鱼	
133 / 矮星鱼 134 / 月光鱼 134 / 蛇纹鱼	
135 / 蛙鱼 135 / 三点鱼 135 / 蜂蜜鱼	
◎鲶鱼	136
136 / 老鼠鱼	
◎鲃科	139
139 / 小沙鲃 139 / 虎沙鲃	
◎孔雀鱼、玛丽鱼和剑尾鱼	140
140 / 孔雀鱼 140 / 黑玛丽 141 / 帆鳍玛丽	
142 / 剑尾鱼 143 / 平鱼	



◎维护和保养	146
1 修剪植物	148
2 换水	150
3 清理内部过滤器	152
4 往水族箱加水	156
◎植物栽培	158
1 营养物质的来源	158
◎添加第三批鱼	160
◎第三批鱼	162
◎慈鲷科	164
164 / 高背悦丽鱼 165 / 锁眼丽鱼 165 / 阿加西矮丽鱼	
166 / 维基塔短丽鱼 166 / 波莱尔短丽鱼 167 / 棋盘丽鱼	
167 / 美冠鹦鹉丽鱼 168 / 凤凰丽鱼 169 / 三线短鲷	
169 / 荷兰凤凰, 蝴蝶鲷 170 / 蓝肚凤凰 170 / 短鲷鱼	
171 / 神仙鱼	
◎鲶形目	172
172 / 饰带梳钩鲶 172 / 特氏钩鲶 173 / 黄金斑马鱼	
173 / 星斑异型鲶鱼 174 / 玻璃鱼 174 / 筛耳鲶小精灵	
175 / 斑鲷/皇帝鲷鱼 175 / 树枝鲶鱼 176 / 鞭尾鲶鱼	
◎鲈属	176
176 / 香港泥鳅 177 / 马脸泥鳅 177 / 库利泥鳅	
◎彩虹鱼属	178
178 / 马鲛彩虹鱼 178 / 红彩虹鱼 179 / 波斯曼彩虹鱼	
179 / 矮霓虹灯彩 180 / 西方彩 180 / 带状彩	
◎脂鲤目	181
181 / 三线铅笔鱼 181 / 倒立鱼 182 / 大理石斧头鱼	
183 / 曲棍、铅笔鱼	
◎锵鱼和斗鱼	183
183 / 锵鱼 183 / 暹罗斗鱼	



◎喂鱼	184
1 薄片和团粒	184
2 小片食物	185
3 薄脆饼	186
4 冷冻的干食	186
5 冷冻鱼食	186
6 活物	187
7 应该喂多少	187
8 什么时候喂鱼	187

第六章 第12周

水族箱展示 188

◎这仅仅是一个开始	190
◎鱼的健康	192
◎生机勃勃的水族箱	194
1 每天要做的事	194
2 每7~14天	195
3 每4~6周	196
4 每6~12个月	197
◎了解藻类	198
1 修剪植物以促进繁殖	199
2 长匍茎植物的繁殖	199





第一想法和决定

当你决定建立一个热带淡水水族箱时，你要做的第一个决定就是把水族箱摆放在家里的什么位置。很明显，你的决定将影响水族箱的大小和形状。

1 选择摆放位置

每个家庭都会有一个适合摆放水族箱的空间。水族箱的摆放位置对其培育的成败产生重大影响。这就意味着改变房间的布局，为水族箱的摆放提供最好的位置。解决问题的方法之一是画出房间的布局图。

尽量将水族箱摆放位置安排在房间的焦点位置，也就是人们在晚上或用餐时花费最多时间的地方。把水族

箱用作房间隔断也不失为一个好主意。这样两侧都可以看到水族箱中的景色。也可以把水族箱安置在墙上，做成“活动的画”。

一旦你选好了合适的位置放置水族箱，就要检查支撑物是否牢固。这包括检查任何提前组装好的柜子支架是否结实。本书中列举的水族箱大约90厘米长，45厘米宽，45厘米高。如果注满水将重达150千克。检查地板能

否承受这一重量也是十分必要的。一条基本原则是水族箱在放置时必须横跨几条地板的横梁，而不能把重量集中在一条托梁上。如果不确定托梁的位置，请咨询专业人士意见。

最后，确定你能够把水族箱搬进房间，水族箱通常很笨重，必须水平放置，而且易碎，不便搬运。

■□摆放水族箱

这里是摆放水族箱的理想位置，水族箱需要能量运转，电源插座最好在附近，但不能正好在水族箱底部

不要选用书架作为水族箱的支撑物，因为他们大都不结实，很难承受住水族箱的重量，但是，在使用之前做过承重测试的书架可以用来摆放水族箱

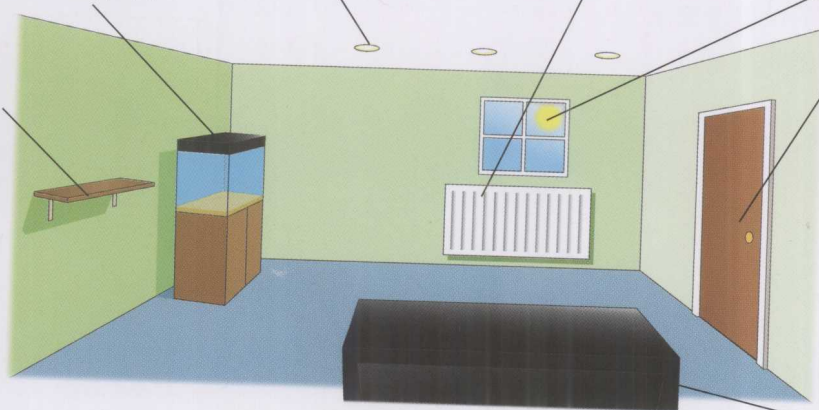
为房间的主要灯具安装调光器可以减少突然开灯对鱼类的惊吓

散热器的温度将会影响水族箱

避免过多日晒，过多的日晒将会刺激难看的水藻生长

突然关门会使鱼类紧张，避免有穿堂风的地方，因为这样会造成水温的波动

避免将水族箱放在靠近电视或音箱的地方，鱼类会受持续不断的震动惊吓





2 选择水族箱

当你的头脑中有了合适的摆放位置，选择一个合适的水族箱就是你的下一个任务。



上图：今天的养育爱好者在水族箱的形状和尺寸上有更广泛的选择，这款设有专业底座的弧形水族箱可以为照明和过滤装置提供摆放空间。

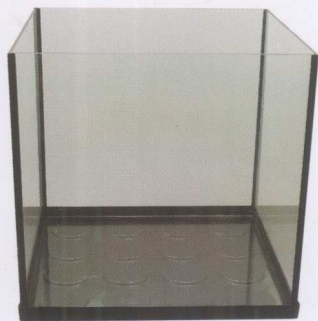
3 想一下你需要的鱼

选择合适购买水族箱的黄金准则是必须为鱼类提供生存的合适条件。像人类一样，鱼类吸入氧气，呼出 CO_2 。这些气体溶解在水中，

通过水的表面与空气交换，因此，任何水族箱都需要表面积足够大，已完成充足的气体交换。

这一关键问题很大程度上影响了水族箱的设计。幸运的是，合理化设计的水族箱摆放在卧室中很漂亮。

右图：所有浴缸必须表面积足够大，使水面能够吸收足够的氧气，并释放出 CO_2 。如果面积和深度比例合适，立方体的水族箱会带给人们与众不同的视觉效果。



下图：矩形的水族箱是传统选择，这个水族箱 $90 \times 38 \times 45$ 厘米，能够装150升水。



左图：装饰好的水族箱可以作为任何房间的中心景观，但是，一定记住，为了保持水族箱的美观要定期换水，最好水族箱周围有水源，否则每次换水你就要提着水桶走来走去了。



既然我们的目的是创造一幅会动的海底世界图画，那么最有效，同时也是最常见的方法是选用矩形水族箱。这样的水族箱能够提供“宽幅影像”。这样的水族箱对鱼类来说是理想的选择。因为它有足够大的水面来做气体交换。

这一原则排出了细高的圆柱形水族箱，这种水族箱的表面积太小，只能养活很少的几条鱼，而且在这种水族箱中养鱼，要比在全景式水族箱中养鱼费力的多。

允许范围内的水族箱变化形式包括：前部水族箱玻璃为凸肚窗（矩形或拐角形），或者六边形水族箱。对于面积较小的房间来说，体积不大的立方体水族箱也是流行而理想的选择。



上图：奥德萨鱼是一种浅水鱼种，成群饲养，提供足够大的运动空间，保持水草的浓密度来保证鱼儿的藏身之处，具有天然的装饰效果。

右图：立方体水族箱为创意型水草种植提供了机会。在水族箱里，褐色的背景被替换成了散光板，这样就可以从三个角度看到缸里面的情况。加热器和过滤器处于水族箱的一角。



利于鱼类的长期饲养。

4 买尽可能大的水族箱

在经济和空间条件允许的情况下，买尽可能大的水族箱。原因很简单：养鱼的空间越大，清理鱼的排泄物就越容易。虽然有效的过滤系统可以排污，但是水量越大，越有

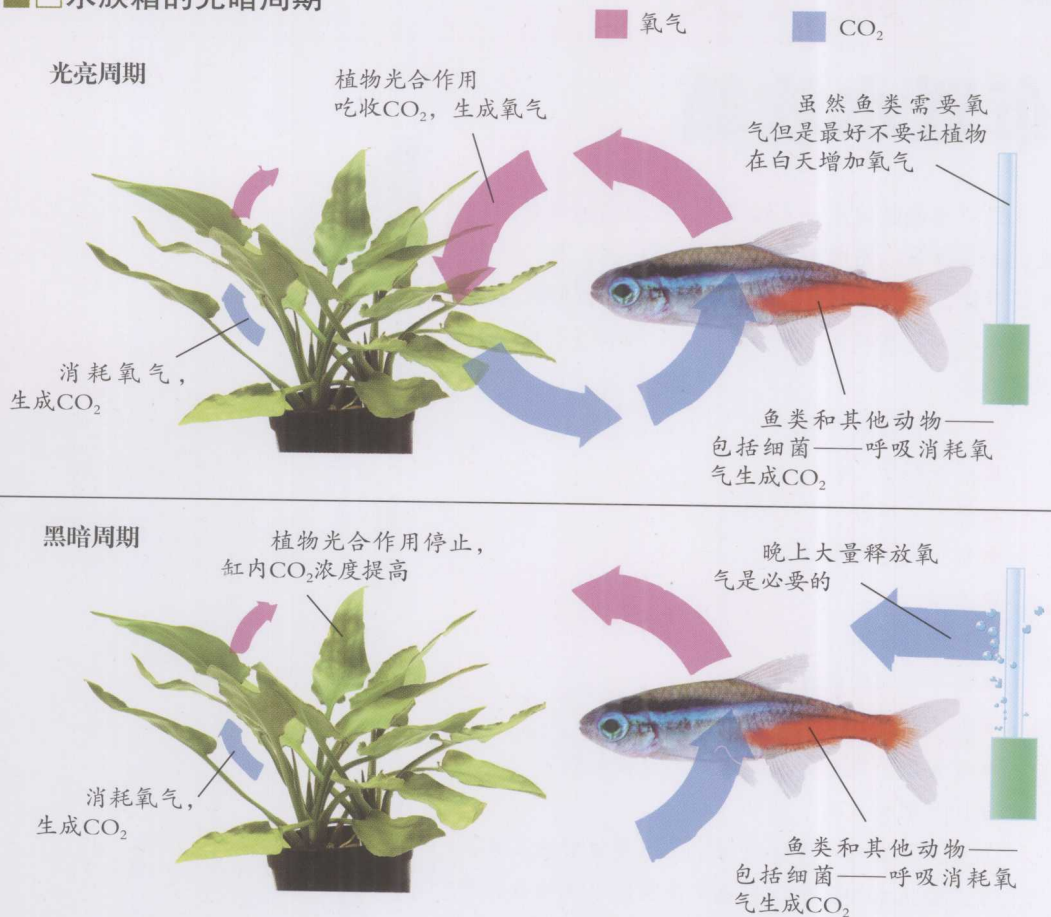
5 购买前的最后审查

一旦你决定了满足你要求的水族箱，你还需要问一问你自己下面这张迷你清单上的几个问题，来避免将来可能产生的麻烦：一旦盖上盖子，水

族箱会有多大面积的通风口？日常维修保养是否容易？如果水族箱配有内置生命维持系统，运作是否简单？检查水族箱的玻璃，避免任何微小的瑕疵，以防潜在的危险。即使容纳植物，石子，设备和鱼都很少的小体积水族箱碎裂，也会给你的房间造成一片狼藉。



■ 水族箱的光暗周期

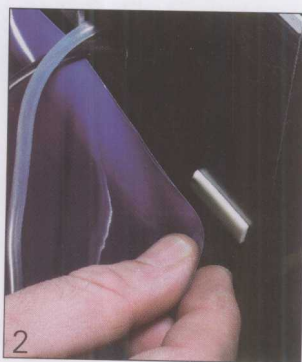


TIPS 粘贴背景

如果你想在玻璃外为水族箱粘贴一个背景，一定要在你将它放在选定位置之前进行。（在我们的步骤里，直到后来才粘贴背景是为了更好地显示水族箱的创作过程）。有很多种背景可以选择，比如黑色背景，蓝色背景，印有图案的背景：比如植物景观、石头、树根甚至历史古迹。裁好合适尺寸的背景并将其粘贴在水族箱上。如果你选用图片的背景，一定选用图片最好的部分。



在水族箱上下底脚沾上泡沫垫，由于水族箱尺寸不同，也许在中间位置也需要加垫



把背景粘在泡沫垫上，这样背景就是双面的，黑色的出现在水族箱一面，蓝色的作为备选